

Sur présentation de l'Easy Card:
profitez de rabais importants!

Gegen Vorweisen der Easy Card:
Profitieren Sie von Spezialrabatten!

Enjoy substantial discounts
on presentation of the Easy Card!



www.carpostal.ch/easycard

50%

de réduction sur les remontées mécaniques
Ermässigung auf die Bergbahnen
discount on the cable cars

durant toute l'année / während des ganzen Jahres / all year round

- I. Dorénaz – Champex-d'Alesse
- II. Riddes – Isérables
- III. Turtmann – Unterems – Oberems
- IV. Gampel – Jeizinen

durant l'été / im Sommer / in summer

- A. Champex – La Broya
- D. Loèche-les-Bains – Gemmi
- B. Télésiège de Trabanta
- E. Loèche-les-Bains – Torrent
- C. Télésiège Evolène (Lannaz - Chemeuille)
- F. Wiler - Lauchernalp

50%

de réduction sur les loisirs
Ermässigung auf die Freizeiteinrichtungen
discount on leisure facilities

1. LE BOUVERET	Swiss Vapeur Parc www.swissvapeur.ch	+41 (0)24 481 44 10
2. ST-MAURICE	Piscine de St-Maurice www.st-maurice.ch	+41(0)24 486 22 65
3. VERNAYAZ	Gorges du Trient www.vernayaz.ch	+41 (0)79 785 68 78
4. MARTIGNY	Baladeur www.martigny.com Minigolf au Camping TCS Martigny www.tcs.ch Bowland ² 50% sur deux parties de Bowling www.bowland.ch	+41 (0)27 720 49 49 +41 (0)27 722 45 44
5. CHAMOSON	Musée suisse de la spéléologie www.museespeleo.ch	+41 (0)27 306 35 81
6. VÉTROZ	Piscine du Botza ² 50% sur deux entrées www.botza.ch	+41 (0)27 346 19 40

7. NENDAZ	Navettes de l'été à Nendaz ¹ www.nendaz.ch Cours de tir à l'arc ¹ www.nendaz.ch	+41 (0)27 289 55 89 +41 (0)27 289 55 89
8. VEYSONNAZ	Navette des Bisses à Veysonnaz ¹ www.veysonnaz.ch	+41 (0)27 207 10 53
9. SION	P'tit Sédunois ² 50% sur un trajet en train touristique www.siontourisme.ch Musée d'art du Valais www.musees-valais.ch Musée d'histoire du Valais www.musees-valais.ch Musée de la nature du Valais www.musees-valais.ch Le Pénitencier, Centre d'expositions des Musées cantonaux www.musees-valais.ch	+41 (0)27 327 77 27 +41(0)27 606 46 90 +41(0)27 606 47 15 +41(0)27 606 47 30 +41(0)27 606 47 07
10. NAX	Swin Golf Nax www.swingolf-nax.ch Via ferrata à Nax ² 50% sur la location de sets www.nax-region.ch	+41 (0)27 565 14 14 +41 (0)27 203 17 38
11. EVOLÈNE	Centre de géologie et glaciologie des Haudères www.evolene-region.ch	+41 (0)27 283 40 00
12. GRANGES	Trottinette www.lhohoho.ch	+41 (0)27 456 54 14
13. AYENT	Musée valaisan des Bisses ² www.musee-des-bisses.ch	+41(0)27 398 41 47
14. CRANS-MONTANA	Parc Aventure Fun Forest www.adrenatur.ch Piscine du Sporting www.cransmontana.ch	+41 (0)27 480 10 10 +41 (0)848 22 10 12
15. SIERRE	Bains de Géronde www.sierretourisme.ch Fondation Rilke www.fondationrilke.ch Piscine de Guillamo www.sierretourisme.ch Musée du Vin (Sierre et Salgesch) www.museeduvin-valais.ch TLH Sierre www.tlh-sierre.ch	+41 (0)27 455 85 35 +41 (0)27 456 26 46 +41 (0)27 455 85 35 +41 (0)27 456 35 25 +41 (0)27 452 02 90
18. GRIMENTZ	Tennis de Grimentz www.valdanniviers.ch Minigolf de Grimentz www.valdanniviers.ch	+41 (0)27 476 17 00 +41 (0)27 476 17 00
19. ZINAL	Minigolf de Zinal www.valdanniviers.ch	+41 (0)27 476 17 05

20. LOÈCHE-LES-BAINS	Leukerbad Therme ² www.leukerbad-therme.ch	+41 (0)27 472 20 20
21. KIPPEL	Lötschentaler Museum www.loetschentalmuseum.ch	+41 (0)27 939 18 71
22. WILER	Sport- und Freizeitanlage Minigolfanlage Gschteinät ² 50% sur un parcours de Minigolf www.gsteinaet.ch	+41 (0)79 221 10 03

50%

sur les visites guidées
Ermässigung auf die Führungen
discount on guided tours

4. MARTIGNY	Des Romains à nos jours ¹ À la découverte de la Bâtiaz ¹ Distillerie Morand ¹ www.martigny.com	+41 (0)27 720 49 49
9. SION	Sion & Wine Tour ¹ www.siontourisme.ch/sionwinetour	+41(0)27 327 77 27
11. ÉVOLÈNE	Balade historique dans les villages d'Evolène et des Haudères ¹ www.evolene-region.ch	+41(0)27 283 40 00
14. CRANS-MONTANA	Ecomusée de Colombire ¹ www.colombire.ch	+41 (0)79 880 87 88
16. MIÈGE	Espace Terroirs ¹ 50% sur la visite guidée pour les groupes www.espaceterroirs.ch	+41 (0)79 319 03 66
17. SAINT-LUC	Moulins de St-Luc ¹ www.valdanniviers.ch	+41 (0)27 476 17 10
18. GRIMENTZ	Barrage de Moiry ¹ www.valdanniviers.ch	+41 (0)27 476 17 00
19. ZINAL	Mine de cuivre de la Lée ¹ www.valdanniviers.ch	+41 (0)27 476 17 05

Autres activités (entrée gratuite)
andere Aktivitäten (Eintritt gratis)
other activities (free entry)

SALGESCH	Parc naturel régional Pfyn-Finges ² www.pfyn-finges.ch	+41 (0)27 452 60 60
----------	---	---------------------

¹ Réservation obligatoire / Reservation erforderlich / reservation required
² Conditions d'utilisations sur / Nutzungsbedingungen auf / Terms of use at
www.carpostal.ch/easycard

Sous réserve de modification. / Änderungen vorbehalten. / Subject to change.
© Photographies: Valais Wallis Promotion - David Carlier et Alban Mathieu / lumiere.ch

Auprès de quelles entreprises
l'Easy Card est-elle valable
et disponible?

Bei welchen Transport-
unternehmen ist die Easy Card
gültig und erhältlich?

Which companies accept
the Easy Card and where
can you obtain it?



Offices du Tourisme - Tourismusbüros - Tourist Offices

Martigny	+41 (0)27 720 49 49	www.martigny.com
Sion	+41 (0)27 327 77 27	www.siontourisme.ch
Sierre	+41 (0)27 455 85 35	www.sierretourisme.ch
Saint-Maurice	+41 (0)24 485 40 40	www.saint-maurice.ch
Nendaz	+41 (0)27 289 55 89	www.nendaz.ch
Crans-Montana Tourisme & Congrès	+41 (0)848 22 10 12	www.crans-montana.ch



easy
CARD

Transport
illimité
Freie Fahrt
Free travel

dès - ab - from
38
CHF

Découvrez le Valais en 2, 3 ou 5 jours!

Entdecken Sie das Wallis an 2, 3 oder 5 Tagen!

Discover Valais in 2, 3 or 5 days!

www.carpostal.ch/easycard

50%

de réduction sur plus de 40 activités

Ermässigung auf mehr als 40 Freizeitaktivitäten

discount on more than 40 leisure facilities



GRAVÉ DANS MON CŒUR.

easy
CARD

dès - ab - from
38^{CHF}

L'Easy Card vous donne droit
au libre parcours sur les transports publics
du lac Léman au Lötschental.

**Au total, plus de 1100 km de réseau s'offrent
à vous sans frais supplémentaires!**

Mit der Easy Card haben Sie in allen
öffentlichen Verkehrsmitteln freie Fahrt
vom Genfersee bis ins Lötschental.

**Ein Netz von insgesamt über 1100 km steht
Ihnen ohne Mehrkosten zur Verfügung.**

The Easy Card allows you to use all public transport
services between Lake Geneva and the Lötschental.

**You have access to a network of over
1100 km at no additional charge.**

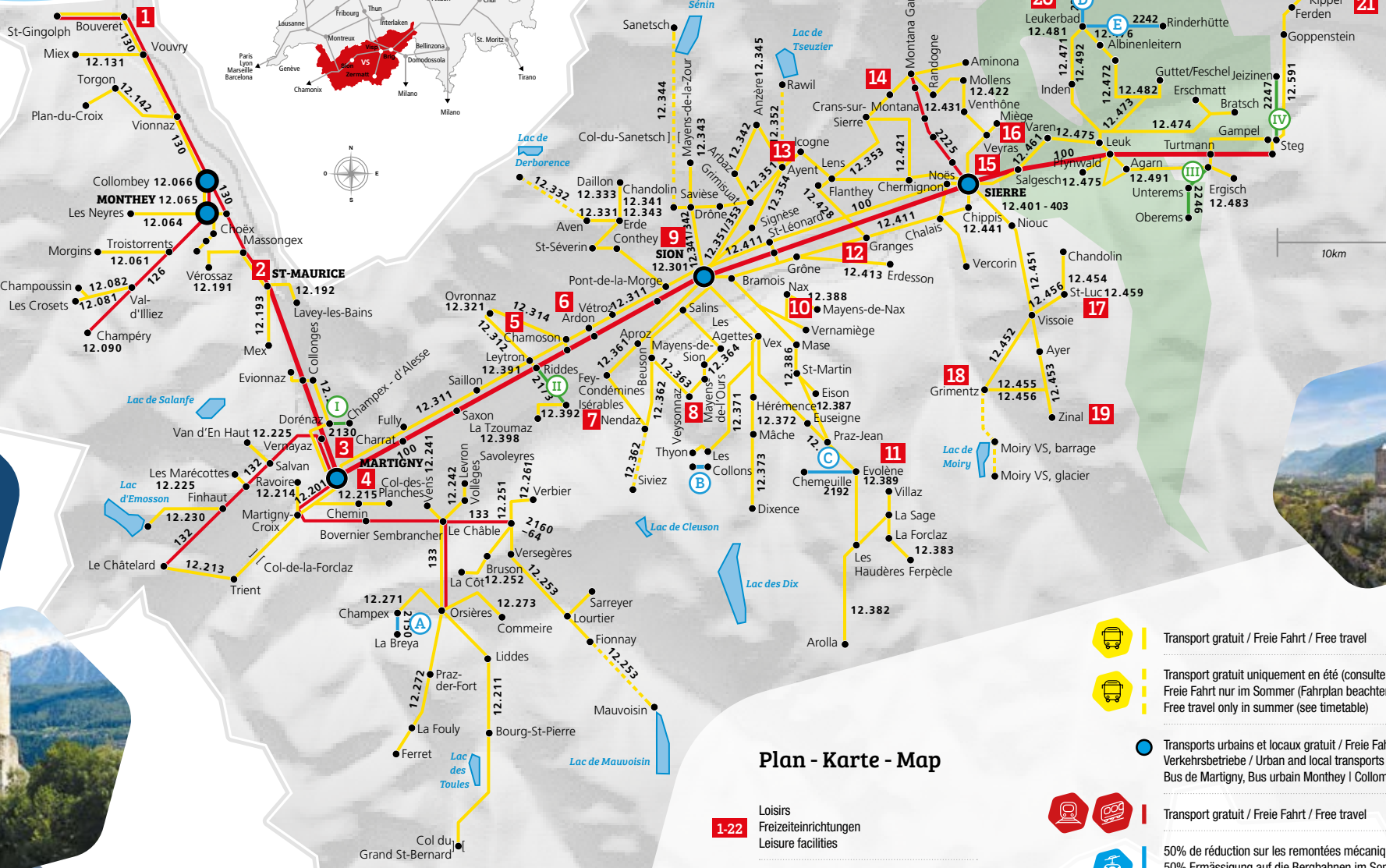
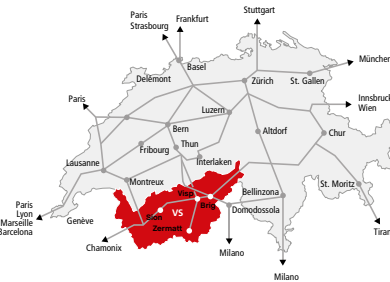
Participez
au sondage Easy Card!

Nehmen Sie an
der Easy Card Umfrage teil!

Participate in
the Easy Card survey!

www.carpostal.ch/easycard

Lac Léman



Plan - Karte - Map

Loisirs
Freizeiteinrichtungen
Leisure facilities

Remontées mécaniques durant toute l'année
Bergbahnen während des ganzen Jahres
Cable cars all year round

Remontées mécaniques durant l'été
Bergbahnen im Sommer
Cable cars in summer



Transport gratuit / Freie Fahrt / Free travel



Transport gratuit uniquement en été (consulter l'horaire)
Freie Fahrt nur im Sommer (Fahrplan beachten)
Free travel only in summer (see timetable)



Transports urbains et locaux gratuit / Freie Fahrt auf die städtischen und lokalen
Verkehrsbetriebe / Urban and local transports for free: Bus Sierrois, Bus Sédunois,
Bus de Martigny, Bus urbain Monthey | Collombey-Muraz



Transport gratuit / Freie Fahrt / Free travel



50% de réduction sur les remontées mécaniques durant l'été
50% Ermässigung auf die Bergbahnen im Sommer
50% discount on the cable cars in summer



50% de réduction sur les téléphériques du canton du Valais durant toute l'année
50% Ermässigung auf die Luftseilbahnen Kanton Wallis während des ganzen Jahres
50% discount on the cable cars of the canton of Valais all year round



Parc naturel / Naturpark / Nature Park
Pfyn-Finges

Prix à partir du - Preise ab - Prices valid from 01.06.2019

	2 jours - Tage - days	3 jours - Tage - days	5 jours - Tage - days
A	CHF 38.- € 34.- ¹	CHF 52.- € 47.- ¹	CHF 71.- € 64.- ¹
B	CHF 54.- € 49.- ¹	CHF 73.- € 66.- ¹	CHF 99.- € 90.- ¹
C	CHF 135.- € 122.- ¹	CHF 183.- € 166.- ¹	CHF 251.- € 227.- ¹

A Adulte avec abo demi-tarif et enfants 6-16 ans
Erwachsene mit Halbtax-Abo und Kinder 6-16 Jahre
Adult with Half-Fare travelcard and children 6-16 years
B Adulte (dès 16 ans) sans réduction
Erwachsene (ab 16 Jahre) ohne Ermässigung
Adult (from 16 years) without reduction
C Famille (2 adultes max. avec 3 enfants jusqu'à 16 ans)
Familien (max. 2 Erwachsene mit 3 Kindern bis 16 Jahre)
Families (max. 2 adults with 3 children until 16 years)

¹ € = Indicatif. Le taux de change du jour sera appliqué.
= Richtpreis. Es wird der aktuelle Tageskurs berechnet.
= Indication. The daily exchange rate is being applied.

Les forfaits 2 et 3 jours sont à utiliser dans une période de 7 jours. Le
forfait 5 jours est valable durant 14 jours. Les enfants jusqu'à 16 ans
voyagent gratuitement avec toutes les entreprises de transport qui
acceptent la carte junior/petits enfants.

L'Easy Card (2^e cl.) est disponible dans presque toutes les gares ainsi
qu'auprès des conducteurs de bus dans le rayon de validité. L'Easy
Card est personnelle et non transmissible. Une photo d'identité n'est
pas nécessaire. Aucun échange ni remboursement possible.

La réduction n'est pratiquée que sur les trajets ou entrées simples. Les détenteurs d'abon-
nements demi-tarif/enfants ne bénéficient pas d'une réduction supplémentaire. Attention
aux périodes d'exploitation saisonnières et horaires d'ouverture!

Der 2- und 3-Tagespass ist innerhalb von 7 Tagen zu benutzen. Der
5-Tagespass ist während 14 Tagen gültig. Auf Transportunternehmungen,
welche die Junior-/Enkelkarte akzeptieren, fahren Kinder bis
16 Jahre gratis.

Die Easy Card (2. Klasse) ist an den meisten Bahnhöfen und bei den
Bus-Fahrern innerhalb des Geltungsbereiches erhältlich. Die Easy
Card ist persönlich und nicht übertragbar. Es wird kein Passfoto benötigt.
Rückerstattungen und Ersatz werden keine gewährt.

Die Ermässigung wird nur auf Einzelfahrten oder -eintritte gewährt. Keine zusätzliche Er-
mässigung für Inhaber von Halbtax-Abonnements/Kinder. Saisonale Betriebs- und Öff-
nungszeiten beachten!

The 2- and 3-day pass is valid within 7 days. The 5-day pass is freely
usable within 14 days. Children to 16 years of age travel free on all
transport companies that accept the junior/grandchild card.

The Easy Card (2nd class) is available from almost all railway stations
as well as from most bus drivers in the region of validity. The Easy
Card is personal and not transferable. A passport photograph is not
required. There is no right of refund or compensation.

The discount is granted on individual travel and admission tickets only. No additional re-
ductions for holders of a Half-Fare travelcard/children. Please note seasonal operating
times/opening hours.